

**Maki Nalua Naña Pol Siri
Pa Pan Li Nalelagaena Wa Lala
Nae Garu
TESALONAIKA
Visayuena Na Tusi Nene**

Komþasnen suniena plas na tusi nini

Yaru lala na sumare nae Tesalonaika amloge piowa komin amloge ke visena la mokliu, naña asape Yesu þasupe rui, a amininuwe kare narui aña visena nape naña lelaga. Ana Pol siri kiena maki na lua nini pano pa li nalelagaena la garu Tesalonaika vena visawalen visena na lelaga vani la. Naga pisape yoko Yesu wasupe sina, ana sumonia þelaga viowa lala monar imi viowa manene la vatanon nasuþenena kiena yaru tai naña yoko imi málivi, naña kiena kia “Yaru na kilaroen navisaluaena,” a yoko naga visakare Kristo amio li nelagaena lala.

Pol pisawal meraravania sape yaru la naña aulo maki nini monar asuñalu mārera e kiela lelagaena lala, pe suri korena ga visae avane suri viowa la ve moki, pona aloge viowa manenea vaþisi. A naga sape monar ayuñae ga mārera vena atol suri la naña limala plasia e kiela maliena lala, sanaña naga amio yaru la naña amiyuñae ke amio naga, la asuña akila kene, a monar akila luwe ga yuñae wo lala.

Komþasnen tusi la na nini

Visena þesa 1:1-2

Pol pisawal sape kekaran la pañisi 1:3-12
Pol pian la sape Yesu yoko wasuñe si ve sanape
2:1-17
Pol pian la e ñelaga kiena li nalelagaena lala
3:1-15
Visena maro 3:16-18

Visena na sumo

¹ Pegas na li nalelagaena lala kiena ne Ntewa Arimata a kieta Suñe Yesu Kristo, naña asike e kumali nene Tesalonaika, imimi telu Pol, Saelas a Timote, mekekara pañisi navitawe amiuena sina e ñaki nini. ² Lemamiena a suñarena kiena ne Ntewa Arimata amio kieta Suñe Yesu Kristo sike amio amiu.

Pol siar kiena ñaki e leniena na visaen potena

³ Sur tai naña popon meyuñaen silaga, monar mevisa potena van Ntewa vanon amiu kiamimi erau wo lala. A nanagane, mekekaran mesape meyuñaen sanini, komin memloge ke kiamiu lologena lala, sane kiamiu naviawaena pam manene laa meta sane silaga, a amiu punu ga akekekaran amiu tañena lala pimi keviu manene la. ⁴ Naga nene po pañisi, ana pogos naña mepa metelivi ke puna ñegas nen li nalelagaena tañena lala kiena ne Ntewa, memieluar amiu ke pañisi pan la. Mepisa meraravan ke pan la sane amiu añar ke ñelaga ñarera kiena li nasinekar lala, ana amiu apa añarpooyo ke e yo ñarera tai naña kila kare amiu pañisi, ana pe akukulul re poli, kiamiu naviawaena pe mlor re nenaga.

⁵ Pogos naþa asumãal ke m̃arera sanene, mepisu sane pogos naþa Ntewa kilologia amiu, naga kila mesmas ruru ga, komin naþa pisuluþar sane amiu ape yeririna la naþa taþatete aloru. Nanagane, naga pisuluþar rui naþa aþar ke naloge viowaena lala komin kiena nasuþenena, a siraunia yoko naga visu amiu atorokin vaen loyumiã ea.

⁶ Naga, silaga miyumiãe mesmas ga, a yoko kilamaran viowa van la naþa akila piowa pan amiu. ⁷ Lala akila amiu akus naloge viowaena paþisi, ana naga yoko kila þisi, naga yoko iila amiu gar ne, a iila imimi m̃ena e nini naþa mepane ke sur laþasia. Pogos naþa tevisu pupia kapi tego ma e sinapane, tekilia tesape kila ke mrapa naþa Ntewa ligan lua Suþe Yesu ma e peni vitom tano e yomarava, amio kiena navisi m̃arera lala, naþa yoko wereplan ita vetan naloge viowaena lala na yomarava. ⁸ Naga m̃alivi, yoko liþere la naþa yepela mavin Ntewa, naþa yepela mavin logearen lologena wo kiena ne kieta Suþe Yesu.

⁹ Naloge viowaena kiena ne la naþa yoko akusia, yoko akokovio lue ga narui, yoko akilawo la taþatete nena asike amio Suþe pogos tai e yo nowo naþa kiena m̃areraena miyumiãenia mon m̃aga. ¹⁰ E pogos naþa naga m̃alivi, yoko kiena yar wa lala ayeluar vaþisi, la naþa amlelaga ea avisu naga sane po na po paþisi, ana amiu amio la akilia ataveve naga. Akilia akila sanene komin amlelaga e kiamimi lologena, ana li taþena la nene, taþatete nena atavevea.

¹¹ Mesuũa mesitomveve mũa sur la nene pano-o, kila imimi momarera ruruia na lenwo amiuena silaga. Mepiun ke tan kieta Ntewa naũa iila amiu vena atorokin malena wa naũa naga pio amiyunia. Memlen ke sane kiamiu naliganarena wo la naũa sike e kiamiu sitomena vena taveveena, amio yuũaena wo la naũa kiamiu naviawaena kilia kila, yoko Ntewa yuũae e kiena mareraena vena kila awar mrasa. ¹² Memlen ke sanene vena ayeluar kia kiena ne kieta Suũa Yesu imi ve keviu likan amiu, a vena akapur manenea amio kiena p̃elaga wo lala. Visae akilia akila sanene vano-o maran taaga amio lemamiena wo kiena ne Ntewa kieta Suũa, nane Yesu Kristo, yoko wo na wo.

2

Yar viowa nene, Nasinekareena Navisaluaena, yoko imi m̃alivi

¹ Nesape nevisayu sina ga nawasuũaen sina kiena ne kieta Suũa Yesu Kristo, amio sanape naũa yoko were ita lele taaga tesike temio naga. Erau lala, e lele nene nesape nevisa sanini, ² sane ve sinemiu pepe re, ve amarau re. Nekilia sane visena tai tetelivi ke sape yar laũasia apisasawalia pona amlologon ke asape nanagane legiena na nawasuũaen si kiena ne Suũa naga pimi kate rui, ana la p̃asia apisasa ke asape imimi ke nalologena la narui mepisawal sur nene e kiamimi lum̃aki tai rui. Ana amiu ve alelaga re e visena nene, ³ ve atam̃an re naũa avisa

kotalia amiu sanene. Sur na apisa ke ne, pe sa re nena nene, komin pupia nakawelanan van Ntewa monar va meta sumo. Siraunia yoko yar viowa na kovioena, naña apio Nasinekareena Navisaluaena, naga mña monar imi kate e yometava. ⁴ Yar nene naga piowa pañisi, naga pilolon kare make ga sur wo lala, a naga mligan ke naga mon metavan sur make ga naña kia kiena ne Ntewa sike ea, amio sur wa taña la naña yeririna la apatanon ruruia. Yoko naga kila mña sanene vano-o, naga ga visirlua si naga sike e lele wa loyuma e Yuma Wa mana ne Ntewa, visawal naga sape naga ga pe Ntewa rui. Ana pogos naña kila sanene, nanene naga e pogos ke naña lavis ke towarpoyo e legiena maro narui.

⁵ Visae amiu asitomãl ke ga wa, pogos naña nesike nemio amiu, nepisasawal ke suri nene pan amiu yam mokli rui. ⁶ Ana taveve ya naña nepisa meraravan ke ne, akilia avisu kilale sane yar nene, kan pog mesmes naña vim kate sike ga wa, ana apisawo ke ga wa komin kan pog nena na pere wa.

⁷ Ana pe sur korena ga naña Nasineka-reena Navisaluaena pe kate re poli wa, ana kiena m̃areraena suna miyuyumaen wan ke kiena ãelaga viowa lala e yomarava nini rui. Tañatete imi kate e yometava amio kiena pupia m̃areraena na wa, komin Ninuna Wa suwo ke naga, ana pogos naña Ninuna Wa ure si vavini, ⁸ yoko naga sunalu amio kiena m̃areraena make ga. Naga yoko kila mara vano lavis taulu make sur narui, ana yoko Suñe Yesu vim kate, yoko lagi na kiena visena lelua yar viowa

nene veraga ga, pupia yomerarava naña pimi amio, m̃enelua yar nene va kovio e pupumalko.

⁹ Pogos naña Nasinekareena Navisaluaena nene vim kate, yoko naga yuñae amio m̃areraena kiena Yermare, p̃isi na naga kila pupia kile lala amio sur na ilanen lala, ana ape navisokanen ga lala.

¹⁰ Naga yoko kila ve sanene komin sinenan werekareen sitomena kien yeririna la naña ave na kovioena. A yoko kila m̃ena p̃elaga viowa lala naña kilia were kare kiela sitomen la va ve tañena, komin ape yeririna la naña pe sinelan re akekaran visen lelaga lala kiena ne Ntewa poli, pe asitoñal re nena sane yoko naga kilia tamalia kiela malena poli.

¹¹ Ana pogos naña Ntewa pisu kiela sitomen la m̃arera sanene, yoko naga ligan la ga, tañan naña sane pupia visen navisokanena la kilia taulu la ga sane, yoko alelaga ruru e visokanena la nene.

¹² Ana siraunia, yoko naga liṗerela mesmesu nena, sape ape yeririna la naña yepela mavin lelagaen e kiena visen lelaga, ana sur naña la akekarania, naga p̃elaga na kilaen viowa la naña akilakila ke pa rui.

Asum̃al m̃arera ruru silau

¹³ Sur wo tai naña popon meyum̃aen silaga, monar mevisa potena van Suṗe Ntewa vanon amiu kiamimi puruvi a vinemimi lala naña naga kekaran amiu paṗisi. Siar nanua susumo rui, naga kilologia amiu vena kam na ape mras p̃esia naña amlelaga e kiena visen nalelaga, a Ninuna myuñae e kiamiu malena lala ana apim

amerarava e marana, p̄isi na naga kilia tamalia amiu.

¹⁴ Naga pio amiu kome lologena wo naṗa mokus pimi, komin naga sinenan pisape amiu m̄ena ayakol e pupia naurarena vena yeluaren kia kiena ne kieta Suṗe Yesu Kristo. ¹⁵ Ve sanene erau lala, pe pon re amiu yar tai kila pal poli. Monar asuñal m̄arera ruru silaga, a monar auarar ruru nakilapianen la naṗa mekila pan amiu rui e kiamimi visena lala pona e m̄aki la nene.

¹⁶ Armata Ntewa kekaran ita paṗisi, pe lemam pan ita a miilaar si kieta sitomena e kiena navisaarena wo tai, sane ita na tesu wo lue ga temio vano-o taṗatete p̄isi pogos tai. Ana nemlen pania, sane narina, kieta Suṗe Yesu Kristo, ¹⁷ iilaar kiamiu sitomena lala, kila amiu aṗarera ruruia e visen wo punu ga lala a e kiamiu yuṗaena wo punu ga lala.

3

Pol piun vena alenwoia

¹ Erau lala, sumon neṗisin kiau visena nesape neviun tan amiu punu ga ve sinemiu p̄esan imimi re e kiamiu leniena lala, vena mekilia meyuṗaē m̄arera laa sane vena visena kiena ne Suṗe kilia momolue vilaga e yo la punu ga. Visae ve sanene, yoko yar taṗena m̄ena la akilia aloge kiena visena nalelaga, akilia avisirlua kiena kia, sa ga naṗa amiu amiyuṗaenia pogos naṗa pimi m̄alivin amiu sumo ne. ² Ana pogos naṗa visae alen, popon asitoṗal m̄ena sane pe amiu punu re amlelaga poli, a yeririna viowa p̄as asike naṗa

aþar ke sitomen taþena lala, ana amiu akilia alen vena Ntewa suwo ruru imimi vena taþatete atol imimi.

³ Ita tekilia sane tekilia towasine Suþe silaga, ana pe sur korena naþa Parin Yar Viowa taþali kila ya ne van ita, a nemlelaga sane yoko Suþe kila ita tomarera ruruia, yoko visuar ruru ita vaþisi. ⁴ Kiau sitomena nekiliaar sane naga yoko kekaran naiila amiuen sanene, komin sur la naþa mepisawal pan amiu, nemlelaga sane amiu akila ke pa rui, a nemlelaga sane amiu yoko awaryon nakilaena e legiena la ne pimi ke ne. ⁵ Amiu akila sanene po paþisi, ana kiau leniena sane kieta Suþe Kristo sumon amiu vano tol naþa kiamiu sitomena la viayavi lelaga sane kiena, a losinemiu la va ulemamaga e sinesiena kiena ne Ntewa.

Visena e lepas na yowena a na su korenenaga

⁶ Erau lala, e kia kiena ne Yesu Kristo nesape nevisawal van amiu, sane visae puruvi tai pe miyuþae ruru re poli po pe taveve ruru re navianena la naþa mepian amiun poli, popon asu perinan li laa ga naga sane. Yowena la ne sanene, ve ava re lavisin la, ⁷ komin pogos naþa mesike likan amiu, pe mesu koren re ga sanene po. Mekila meraravan mrapa wo pan amiu, ana amiu akilia ruruia sane popon asiraunia. ⁸ Pog naþa visae memla kinanena tai, ana monar moul ga, komin memiyuþae legiena a kolemalo natauluen narin kilavaru vanon sur ya naþa sinemiminia. Imimi na memninu sanene sane ve mekila re yuþaen keviu van amiu na visuar

imimiena. ⁹ Visae amiu avisuar re imimi ve tokaki pona mesmesu yo, ana mořaryon mesape imimi ga mevisuar imimi, vena kilapian amiuen e řelaga wo nařa akilia atavevea. ¹⁰ Pogos nařa mesike memio amiu, amloge ke nařa mepisa ke sur nene, sane pe kiamimi navisaluaena tai, ana memla mřena pan amiu, mesape yar na yepen mavin yuřaena, naga tařatete kinana. ¹¹ Nepis ke sanene komin narin visena tai pimi tol kiligau sane kiamiu yeririna řasia pe amiyuřae re la poli, asusu korena ga asuřa sane, ana asuřa apisimumu e sur la nařa yar tařena ga la amiyuřaenia.

¹² Kiamimi visena e yar la ne sanene pa sanini, sape ve asu kare re sanene, akilia ava ruru amiu la sane, ana akila towe li la yuřaena na tauluen kamiu kinanena sa nařa amla ke legiena punu ga. ¹³ Ana visena pan amiu punu ga puruvi lala a vineu la, sane ve ita yar re tai nařa loge yepen malumun yuřaena wo la nařa sike ne vena teyuřaenia.

¹⁴ Mepisawal sur la moki e mřaki nene, ana visae yar tai ve kekaran re, popon avisu ruru yar nene. Yoko ve akilali re nařa ayuřae veraga amio naga sumo wa, vena kila naga mawa towe la sane, vena visu kilale kiena viowaena. ¹⁵ Ana ve akila re suri tai vania sane naga ve kiamiu sinekar tai, ana aweřege si naga sane imi ve kiamiu puruvi wo ga tai.

Visena maro

¹⁶ Kiau visena maro, nemlen nesape yoko Suře na suřarena ligan kiena suřarena sike e amiu

e kiamiu mrapa la punu ga, nemlen nesape naga sike amio amiu punu ga silaga.

¹⁷ Narin yo na tano yoko ovisu sane in ga nesiri visena la nene e lum̃au. Sineun nesape nekila ve sanene e kiau m̃aki lala vena akilia avisu kilia lum̃au sane in ke narui nemligan m̃aki nene piñasu. Naga kiau nasiriena ga nane teke ne, nesape:

¹⁸ Lemamena kiena kieta Suņe Yesu Kristo sike amio amiu punu ga.

Inu, Pol.

**Lologena Wo Kienane Yesu Kristo Kome
Kewo
The New Testament in the Lewo Language of Epi
Island, Vanuatu
Le Nouveau Testament en Lewo langue de l'île d'Épi
au Vanuatu — Niutestamen long Lewo lanwis, blong
Epi Aelan, Vanuatu**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lewo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 22 Nov 2019

ee028e1c-7e53-571d-8041-681daaf580e8